<u>7年 4月16</u>日 Reiwa Year Month Date

保護者の皆様

To: Parents/Guardians

豊橋市立多米小学校長 酒井 憲一 Toyohashi Municipal TAME School Principal Kenichi Sakai

## 尿検査について

## About the Urine Test

下記のとおり実施しますのでおしらせします。

We will be conducting a urine test as follows.

1 目的 泌尿器系の病気や異常を早期に発見する。

Purpose To find diseases/disorders of the urinary system in their early stages.

2 検査月日 4 月 17 日 **Test Date** Month Date

全校児童 3 対象

> All children at the school For

4 採尿方法及び注意事項 How to Take the Urine Sample / Things to Note



- (1) 朝, 起きてからすぐの尿を紙カップにとる。(出はじめの尿は少し流す) Collect urine in a paper cup soon after waking up in the morning. (Wait until after a little bit of urine has come out before filling the paper cup.
- (2)紙 カップの尿を容器に吸い上げる。(容器の2/3以上いれる。) Draw urine from the paper cup into the sample container. (Fill the container to at least 2/3.)
- (3) 採尿容器に尿を入れたらふたをしっかりしめ、名前を書いたラベルを ぬらさないように気をつける。

After you have filled the urine sample container with urine, close the cap firmly and be careful to avoid getting the name label wet.

(4) 女子で当日月経にあたる人は、二次検査(6月9日)で 提出する。容器は、なくさないように各自で保管しておく。 If you are a girl and have menstruation on that day, submit it on June 9th (Second inspection). Keep the container yourself so that you do not lose it.



